POWERED BY SCHUMACHER

PROSERIES™

MODEL / MODELO / MODÈLE :

DSR119

Jump Starter and DC Power Source
Arrancador y Fuente de Poder de CC
Aide de Démarrage et Source d'Énergie CC

OWNERS MANUAL / MANUAL DEL USUARIO / MANUEL D'UTILISATION



PLEASE SAVE THIS OWNER'S MANUAL AND READ BEFORE EACH USE. This manual will explain how to use your jump starter safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

POR FAVOR GUARDE ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO Y LEA ANTES DE CADA USO. En este manual se explica cómo utilizar el arrancador con seguridad y eficacia. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.

ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIRE AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel explique comment utiliser l'unité d'une façon sûre et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et précautions.

BC

0099001857-01



CONTAINS SEALED, NON-SPILLABLE LEAD-ACID BATTERY. MUST BE DISPOSED OF PROPERLY.

CONTIENE UNA BATERÍA SELLADA DE ÁCIDO-PLOMO NO DERRAMABLE QUE DEBE DESECHARSE APROPIADAMENTE.

CONTIENT UNE BATTERIE À L'ACIDE QUI DOIT ÊTREDISPOSÉ CORRECTEMENT.

WARNING: Possible explosion hazard. Contact with battery acid may cause severe burns and blindness. Keep out of reach of children.

ADVERTENCIA: Posible riesgo de una explosión. El contacto con una batería de ácido puede causar quemaduras y ceguera. Manténgase alejado de los niños.

AVERTISSEMENT : Hasard d'explosion possible. Contact avec l'acide de batterie peut provoquer sévère brûle et la cécité. Ne le laissez pas a la portée des enfants.

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 5

PERSONAL PRECAUTIONS 5

CONNECTING THE JUMP STARTER 6

FEATURES 7

CHARGING THE INTERNAL BATTERY OF THE JUMP STARTER 7

OPERATING INSTRUCTIONS 8

MAINTENANCE INSTRUCTIONS 8

MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS 9

TROUBLESHOOTING 9

BEFORE RETURNING FOR REPAIRS 10

SPECIFICATIONS 10

ACCESSORIES 10

LIMITED WARRANTY 10

WARRANTY CARD 26

CONTENIDOS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 12

PRECAUCIONES PERSONALES 12

CONECTAR EL ARRANCADOR 13

CARACTERÍSTICAS 14

PARA CARGAR LA BATERIA INTERNA DEL ARRANCADOR 14

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN 15

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO 16

INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO Y ALMACENAMIENTO 16

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 16

ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES 17

ESPECIFICACIONES 17

ACCESORIOS 17

GARANTÍA LIMITADA 18

TARJETA DE GARANTÍA 26

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 19
PRÉCAUTIONS PERSONNELLES 19
CONNECTE LE AIDE AU DÉMARRAGE 20
CARACTÉRISTIQUES 21
CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE DE L'AIDE AU DÉMARRAGE 21
CONSIGNES D'UTILISATION 22
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN 23
INSTRUCTIONS DE STOCKAGE ET EMPLACEMENT 23
DÉPANNAGE 23
AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS 24
SPÉCIFICATIONS 24
ACCESSOIRES 24
GARANTIE LIMITÉE 25
CARTE DE GARANTIE 27

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES

WORKING IN THE VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL OPERATION. IT IS IMPORTANT THAT YOU FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE UNIT.

To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of a battery. Review cautionary markings on these products and on the engine.

WARNING!
RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.

1.1 Read the entire manual before using this product. Failure to do so could result in serious injury or death.

1.2 Keep out of reach of children.

1.3 Do not put fingers or hands into any of the jump starter's outlets.

1.4 Do not expose the jump starter to rain or snow.

1.5 Use only recommended attachments. Use of an attachment not recommended or sold by the jump starter manufacturer may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons or damage to property.

1.6 To reduce the risk of damage to the electric plug or cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the jump starter.

1.7 To reduce the risk of electric shock, unplug the jump starter charger from the outlet before attempting any maintenance or cleaning. Simply turning off the controls will not reduce this risk.

1.8 Do not operate the jump starter with damaged cables or clips; replace the damaged cable or clip immediately.

1.9 Do not operate the jump starter if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.

1.10 Do not disassemble the jump starter; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.

WARNING! RISK OF EXPLOSIVE GASES.

1.11 To reduce the risk of a battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Review the cautionary markings on these products and on the engine.

1.12 This jump starter employs parts, such as switches and circuit breakers, that tend to produce arcs and sparks. If used in a garage, locate this jump starter 18 inches (46 cm) or more above floor level.

2. PERSONAL PRECAUTIONS

WARNING! RISK OF EXPLOSIVE GASES. A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:

2.1 NEVER smoke or allow a spark or flame in the vicinity of a battery or engine.

2.2 Do not permit the internal battery of the jump starter to freeze. Never charge a frozen battery.

2.3 To prevent sparking, NEVER allow clips to touch together or contact the same piece of metal.

2.4 When charging the internal battery, work in a well ventilated area and do not restrict the ventilation in any way.

2.5 Be sure the area around the battery is well ventilated while the jump starter is being used.

2.6 Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.

2.7 Be extra cautious, to reduce the risk of dropping a metal tool onto the battery. It might spark or short-circuit the battery or other electrical part that may cause an explosion.

2.8 Consider having someone nearby to come to your aid when you work near a lead-acid battery.

2.9 Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts your skin, clothing or eyes.

2.10 Wear complete eye and body protection, including safety goggles, face shield and

protective clothing. Avoid touching your eyes while working near the battery.

2.11 If battery acid contacts your skin or clothing, immediately wash the area with soap and water. If acid enters your eye, immediately flood the eye with cold running water for at least 10 minutes and get medical attention right away.

2.12 If battery acid is accidentally swallowed, drink milk, the whites of eggs or water. DO NOT induce vomiting. Seek medical attention immediately.

WARNING! RISK OF CONTACT WITH BATTERY ACID. BATTERY ACID IS A HIGHLY CORROSIVE SULFURIC ACID.

2.13 Clean the battery terminals before using the jump starter. During cleaning, keep airborne corrosion from coming into contact with your eyes, nose and mouth. Use baking soda and water to neutralize the battery acid and help eliminate airborne corrosion. Do not touch your eyes, nose or mouth.

2.14 Add distilled water to each cell until the battery acid reaches the level specified by the battery manufacturer. Do not overfill. For a battery without removable cell caps, such as valve regulated lead acid batteries (VRLA), carefully follow the manufacturer's instructions.

2.15 Read, understand and follow all instructions for the jump starter, battery, vehicle and any equipment used near the battery and jump starter.

2.16 Determine the voltage of the battery by referring to the vehicle owner's manual and make sure that the output voltage of the jump starter is correct.

2.17 Make sure that the jump starter cable clips make tight connections.

2.18 **WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

3. CONNECTING THE JUMP STARTER

WARNING! A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:

3.1 Attach the output cables to the battery and chassis as indicated below. Never allow the output clips to touch each other.

3.2 Position the DC cables to reduce the risk of damage by the hood, door and moving or hot engine parts. **NOTE:** If it is necessary to close the hood during the jump starting process, ensure that the hood does not touch the metal part of the battery clips or cut the insulation of the cables.

3.3 Stay clear of fan blades, belts, pulleys and other parts that can cause injury.

3.4 Check the polarity of the battery posts. The POSITIVE (POS, P, +) battery post usually has a larger diameter than the NEGATIVE (NEG, N, -) post.

3.5 Determine which post of the battery is grounded (connected) to the chassis. If the negative post is grounded to the chassis (as in most vehicles), see step 3.6. If the positive post is grounded to the chassis, see step 3.7.

3.6 For a negative-grounded vehicle, connect the POSITIVE (RED) clip from the jump starter to the POSITIVE (POS, P, +) ungrounded post of the battery. Connect the NEGATIVE (BLACK) clip to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clip to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.

3.7 For a positive-grounded vehicle, connect the NEGATIVE (BLACK) clip from the jump starter to the NEGATIVE (NEG, N, -) ungrounded post of the battery. Connect the POSITIVE (RED) clip to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clip to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.

3.8 When disconnecting the jump starter, turn all switches to off (if applicable), remove the clip from the vehicle chassis, then remove the clip from the battery terminal.

4. FEATURES



1. 12 Volt DC power outlet
2. Charging Status LEDs
3. Internal battery status LEDs
4. Internal battery status button
5. Heavy-duty battery clamps

5. CHARGING THE INTERNAL BATTERY OF THE JUMP STARTER

IMPORTANT:
CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE, AFTER EACH USE AND EVERY 30 DAYS, TO KEEP THE UNIT'S INTERNAL BATTERY FULLY CHARGED AND PROLONG BATTERY LIFE.

5.1 LED Indicators:

To check the internal battery's charge status, press the Battery Status button on the front of the jump starter.

The LED lights will indicate the charge level as follows:

- A red LED indicates a 50% or less charge and you should immediately recharge the jump starter.
- A yellow LED indicates a 50 to 75% charge. The jump starter may be used but should be recharged as soon as possible.
- A green LED indicates the internal battery is fully charged.
- The CHARGING (red) LED indicates the jump starter is charging (connected to an AC power source.) At full charge, the CHARGED (green) LED will light.

5.2 Charging the Internal Battery using the Built-In Charger:

1. Plug an 18 gauge (AWG) or larger extension cord into the charger plug on the back of the jump starter. (Extension cord not included; must be purchased separately.)
2. Plug the extension cord into a 120V AC electrical wall outlet.
3. The CHARGING (red) LED will glow indicating charging.
4. The CHARGED (green) LED will light when the battery has reached full charge. This could take up to 72 hours due to the age and condition of the battery. The charger will automatically go into maintain mode and maintain the battery at full charge without damaging it.
5. Charge the jump starter as soon as possible after use.

You may also charge the internal battery while driving, using a male-to-male charger cable (part number 3899001564 – sold separately). Insert one end of the accessory cable into the 12V DC power outlet and the other end into the vehicle's accessory outlet (lighter socket). Completely disconnect the charger cable when the engine is not running.

IMPORTANT: The CHARGING (red) LED and the CHARGED (green) LED do not operate during this method of charging. Using this method to charge the battery overrides the maintain mode, and the battery can be overcharged. Monitor the progress of the battery, and when it reaches a full (100%) charge, disconnect the charger. Do not charge for more than four hours and do not leave the battery unattended or it could explode causing property damage or personal injury.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

6.1 Jump Starting a Vehicle Engine

1. Turn vehicle's ignition OFF before making cable connections.
2. If the jump starter is plugged into a 120V AC wall outlet, disconnect it. Never use the jump starter while the charger is connected or you may damage the jump starter or cause property damage.
3. For a negative grounded system, clamp the red clip (+) to the positive terminal of the battery.
4. Clamp the black clip (-) to an unpainted and unmoving part of the chassis or engine block.

NOTE: In the rare case of jump-starting a vehicle that has a positive-grounded vehicle electrical system, connect the NEGATIVE black clip (-) to the negative terminal (-) of the vehicle battery. Then connect the POSITIVE red clip (+) to an unpainted and unmoving part of the vehicle chassis or engine block. If you are unsure of the nature of the vehicle's electrical grounding system, check the owner's manual of the vehicle. To disconnect the clips, reverse order.

5. Crank the engine. If the engine does not start within 5-8 seconds, stop cranking and wait at least 1 minute before attempting to start the vehicle again. (This permits the battery to cool down.)
6. After the engine starts, disconnect the black clip (-) and then the red clip (+) in that order.
7. Recharge the jump starter as soon as possible after use.

WARNING! RISK OF EXPLOSION.

To prevent sparking, NEVER allow the clips to touch together or to contact the same piece of metal. Never attempt to jump start a frozen battery.

6.2 Powering A 12V DC Device:

The jump starter is a power source for all 12V DC accessories that are equipped with a 12V accessory plug. Use it for power outages and fishing or camping trips. Estimated usage time is listed in the following chart.

1. Make sure the device to be powered is OFF before inserting a 12V DC accessory plug into the 12V DC socket.
2. Ensure the battery clips are securely clipped on the storage holders.
3. Open the protective cover of the 12V DC power outlet on the front of the jump starter.
4. Plug the 12V DC device into the 12V DC power outlet, and turn on the 12V DC device (if required).
5. If the 12V DC device draws more than 15A or has a short circuit, the internal circuit breaker of the jump starter will trip and disconnect the power to the device. Disconnect the 12V DC device. The breaker will automatically reset a short time after an overload is disconnected.
6. Recharge immediately after unplugging the 12V DC device.

NOTE: The DC power outlet is wired directly to the internal battery. Extended operation of a 12V DC device may result in excessive battery drain.

12V DC ESTIMATED RUN-TIMES

APPLIANCE TYPE	EST WATTAGE	ESTIMATED RUN TIME
Cell phone	4 watts	54 hrs
Fluorescent light	4 watts	54 hrs
Radio, fan	9 watts	24 hrs
Depth finder	9 watts	24 hrs
Camcorder	15 watts	14.4 hrs
Electrical tool	24 watts	9 hrs
Electric cooler	48 watts	4.5 hrs
Car vacuum, air compressor	80 watts	2.7 hrs

NOTE: Actual time may vary. Times are based on the internal battery being fully charged.

7. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

7.1 After use and before performing maintenance, unplug and disconnect the jump starter.

7.2 Use a dry cloth to wipe all battery corrosion and other dirt or oil from the battery clips, cords and the jump starter case.

7.3 Ensure that all of the jump starter components are in place and in good working condition.

7.4 All servicing should be performed by qualified service personnel.

8. MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS

8.1 Store inside, in a cool, dry place.

8.2 Do not store the clips on the handle, clipped together, on or around metal, or clipped to cables. The clips on the jump starter are live when the switch is in the ON position and will produce arcing or sparking if they come in contact with each other. To prevent accidental arcing, always place the switch in the OFF position and keep the clips on the storage holders when not using it to jump start a vehicle.

8.3 If the jump starter is moved around the shop or transported to another location, take care to avoid/prevent damage to the cords, clips and jump starter. Failure to do so could result in personal injury or property damage.

IMPORTANT: Do not use and/or store the jump starter in or on any area or surface where damage could occur if the internal battery should unexpectedly leak acid.

8.4 IMPORTANT:

- **CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE**
- **KEEP FULLY CHARGED**

Charge the jump starter's internal battery immediately after purchase, after every use and every 30 days.

All batteries are affected by temperature. The ideal storage temperature is at 70˚F. The internal battery will gradually self-discharge (lose power) over time, especially in warm environments. Leaving the battery in a discharged state may result in permanent battery damage. To ensure satisfactory performance and avoid permanent damage, charge the internal battery every month.

9. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The jump starter won't jump start my car.	Clips are not making a good connection to the battery.	Check for poor connection to battery and frame. Make sure connection points are clean. Rock clips back and forth for a better connection.
	Connections are reversed.	Disconnect the jump starter and reverse the clips.
	The jump starter battery is not charged.	Check the battery charge status by pressing the button on the front of the jump starter. See *LED Indicators* section.
	The vehicle's battery is defective.	Have the battery checked.
The jump starter won't power my 12V device.	The 12V device is not turned on.	Turn on the 12V device.
	The jump starter battery is not charged.	Check the battery charge status by pressing the button on the front of the jump starter. See *LED Indicators* section.
	The 12V device draws more than 15A or has a short circuit and tripped the internal circuit breaker.	Disconnect the 12V device and the breaker will automatically reset. Try the 12V device again. If it happens again, replace the 12V device.
The battery in the jump starter won't hold a charge.	The battery is bad (will not accept a charge).	Have the battery checked.

10. BEFORE RETURNING FOR REPAIRS

If these solutions do not eliminate the problem, or for more information about troubleshooting, contact customer service for assistance:

services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
or call 1-800-621-5485
Monday-Friday 7:00AM to 5:00PM CST

For **REPAIR OR RETURN**, contact Customer Service at 1-800-621-5485. **DO NOT SHIP UNIT** until you receive a **RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION (RMA)** number from Customer Service at Schumacher Electric Corporation.

11. SPECIFICATIONS

Internal Battery Type	Sealed, Maintenance Free, AGM, Lead-Acid
Nominal Voltage	12V DC
Capacity	18Ah
DC Power Output (Maximum Continuous Load)	15A
Peak Amps	1800
Cranking Amps	280
Cold Cranking Amps	225
Battery Hookup Cables	4 AWG, 28″ (71.12 cm)
Dimensions (H x W x D)	11” x 12” x 3.5” (27.94 cm x 30.48 cm x 8.89 cm)
Weight	17.5 lbs (7.94 kg)

12. ACCESSORIES

Male-to-male accessory cable	3899001564

13. LIMITED WARRANTY

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, MAKES THIS LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER OF THIS PRODUCT. THIS LIMITED WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE OR ASSIGNABLE.

Schumacher Electric Corporation (the “Manufacturer”) warrants this jump starter for one (1) year and the internal battery for ninety (90) days from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer’s obligation under this warranty is solely to repair or replace your product, with a new or reconditioned unit, at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the Manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with this product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation and approved for use with this product. This Limited Warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, repaired, or modified by anyone other than Manufacturer or if this unit is resold through an unauthorized retailer. Manufacturer may void this Limited Warranty if a “warranty void if removed” label is removed from the product.

Manufacturer makes no other warranties, including, but not limited to, express, implied or statutory warranties, including without limitation, any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose. Further, Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product, including, but not limited to, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, business interruption and any other injury or damage. Any and all such warranties, other than the limited warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES OR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.

Schumacher® and the Schumacher logo are registered trademarks of Schumacher Electric Corporation.

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS

TRABAJAR CERCA DE UNA BATERÍA DE PLOMO-ÁCIDO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. ES IMPORTANTE QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE LA UNIDAD.

Para disminuir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones, al igual que las recomendaciones publicadas por el fabricante de la batería y de cualquier equipo que se utilizará cerca de la batería. Verifique las señales de advertencia que se hayan colocado en estos productos y en el motor.

ADVERTENCIA: EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO.

1.1 Lea el manual completo antes de utilizar este producto. Cualquier falla podría resultar en serias lesiones o podría ser mortal.

1.2 Manténgase alejado de los niños.

1.3 No coloque los dedos o las manos en cualquiera de los enchufes de la unidad.

1.4 No exponga la unidad a la lluvia o la nieve.

1.5 Utilice solamente accesorios recomendados. El uso de un accesorio no recomendado o suministrado por el fabricante de la unidad puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas o daño a la propiedad.

1.6 Para reducir el riesgo de daños al enchufe o cable eléctrico, jale del enchufe en lugar de jalar del cable al desconectar la unidad.

1.7 Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la unidad del tomacorriente antes de intentar llevar a cabo cualquier actividad de mantenimiento o limpieza. El simple apagado de los controles no reducirá este riesgo.

1.8 No opere la unidad si los cables o las pinzas están dañados; reemplace los cables y las pinzas inmediatamente.

1.9 No utilice la unidad si el mismo recibió un golpe fuerte, si se cayó o si sufrió daños de cualquier otra forma; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones.

1.10 No desarme la unidad; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones cuando necesite servicio de mantenimiento o una reparación. Volver a ensamblar la fuente de poder en forma incorrecta puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS.

1.11 Para reducir el riesgo de explosión de una batería, siga estas instrucciones y aquellas publicadas por el fabricante de la batería y por el fabricante de cualquier equipo que intente utilizar en la proximidad de la batería. Revise las pautas de precaución en estos productos y en el motor.

1.12 Esta unidad está equipado con partes, tales como, interruptores y cortacircuitos, que tienden a originar chispas y cortos. Si se utiliza en la cochera, utilice la unidad 18 pulgadas (46 cm) o más del nivel del suelo.

2. PRECAUCIONES PERSONALES

ADVERTENCIA: RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS. UNA CHISPA CERCA DE LA BATERÍA PUEDE HACER QUE LA BATERÍA EXPLOTE. PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHISPAS CERCA DE LA BATERÍA:

2.1 NUNCA fume o permita la presencia de chispas o llamas en la proximidad de una batería o motor.

2.2 No deje que la batería interna se congele. Nunca cargue una batería congelada.

2.3 Para prevenir cortos, NUNCA permita que las pinzas se junten o hagan contacto por medio de un mismo metal.

2.4 La carga de la batería interna, debe realizarse en áreas bien ventiladas, sin restricción alguna.

2.5 Asegúrese que el área alrededor de la batería esté bien ventilado, mientras que el arrancador se está utilizando.

2.6 No utilice elementos personales de metal tales como anillos, pulseras, collares y relojes al trabajar con una batería de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente elevada como para soldar un anillo o provocar efectos similares sobre el metal, causando una quemadura de gravedad.

2.7 Tenga especial cuidado para reducir el riesgo de dejar caer una herramienta de metal sobre la batería. Esto podría provocar chispas o un cortocircuito en la batería o en cualquier otra pieza eléctrica que podría provocar una explosión.

2.8 Considere la idea de que alguna persona se encuentre cerca suyo para poder ayudarlo cuando trabaje en forma cercana a una batería de plomo-ácido.

2.9 Cuente con una gran cantidad de agua potable y jabón a mano en caso de que el ácido de la batería tenga contacto con su piel, ropa u ojos.

2.10 Use adecuada protección visual y de vestir, esto incluye gafas de seguridad, mascarilla y ropa adecuada. Evite tocarse los ojos mientras labora cerca de la batería.

2.11 Si el ácido de la batería tiene contacto con su piel o su ropa, lave de inmediato el área afectada con agua y jabón. En caso de que ingrese ácido en un ojo, sumerja el mismo de inmediato bajo agua potable corriente por al menos 10 minutos y obtenga atención médica en forma inmediata.

2.12 Si el ácido de la batería es accidentalmente ingerido, se recomienda beber leche, clara de huevo o agua. NO provoque vómito. Busque ayuda médica de inmediato.

ADVERTENCIA: RIESGO DE CONTACTO CON EL ÁCIDO DE LA BATERÍA. EL ÁCIDO DE LA BATERÍA ES UN ÁCIDO SULFÚRICO ALTAMENTE CORROSIVO.

2.13 Limpie los terminales de la batería antes de usar la unidad. Durante la limpieza, evite que la corrosión producida por aire tenga contacto con sus ojos, nariz y boca. Utilice bicarbonato de sodio y agua para neutralizar el ácido de la batería y ayudar a eliminar la corrosión producida por aire. No toque ojos, nariz o boca.

2.14 Agregue agua destilada a cada pila hasta que el ácido de la batería alcance el nivel especificado por el fabricante de la batería. No provoque derrames. En lo que concierne a baterías que no cuentan con tapas extraíbles para pilas, tales como baterías de plomo-ácido reguladas por válvulas (VRLA, por sus siglas en inglés), siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

2.15 Lea, comprenda y siga todas las instrucciones para el arrancador, la batería, el vehículo y cualquier equipo que se utilice cerca de la batería y la unidad.

2.16 Determine el voltaje de la batería consultando el manual del usuario del vehículo y asegúrese de que la tensión de salida del voltaje el aparato sea la correcta.

2.17 Asegúrese de que las pinzas de la unidad se encuentren firmemente conectadas.

2.18 **ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

3. CONECTAR EL ARRANCADOR

ADVERTENCIA: UNA CHISPA PROVOCADA CERCA DE LA BATERÍA PUEDE CAUSAR LA EXPLOSIÓN DE LA BATERÍA. PARA REDUCIR EL RIESGO DE PROVOCAR CHISPAS CERCA DE LA BATERÍA:

3.1 Conecte los cables de salida a la batería y al chasis según lo indicado abajo. Nunca permita que las pinzas hagan contacto entre si.

3.2 Ubique los cables de C.C. para reducir el riesgo de daños a la cubierta, a la puerta y a las piezas móviles o calientes del motor. **NOTA:** Si es necesario cerrar el cofre durante el proceso de arranque, asegúrese que el cofre no toque parte metálica de la batería o pele los cables.

3.3 Manténgase alejado de las aspas del ventilador, correas, poleas y otras piezas que podrían provocar lesiones.

3.4 Verifique la polaridad de los postes de la batería. El poste POSITIVO (POS, P, +) de la batería generalmente posee un diámetro mayor al poste NEGATIVO (NEG, N, -).

3.5 Determine qué postede la batería hace descarga a tierra (se encuentra conectado) con el chasis. Si el poste negativo hace descarga a tierra con el chasis (como en la mayor parte de los vehículos), ver el paso 3.6. Si el poste positivo hace descarga a tierra con el chasis, ver el paso 3.7.

3.6 En un vehículo con descarga a tierra por poste negativo, conecte la pinza POSITIVO (ROJO) del arrancador al poste POSITIVO (POS, P, +) sin descarga a tierra de la batería. Conecte la pinza NEGATIVO (NEGRO) al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte la pinza al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.

3.7 En un vehículo con descarga a tierra por poste positivo, conecte la pinza NEGATIVO (NEGRO) del arrancador al poste NEGATIVO (NEG, N, -) sin descarga a tierra de la batería. Conecte la pinza POSITIVO (ROJO) al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.

3.8 Al desconectar la unidad apague todos los interruptores (si es aplicable), retire la pinza del chasis del vehículo y luego retire la pinza de la terminal perteneciente a la batería.

4. CARACTERÍSTICAS



1. Enchufe de 12 Voltios de CD
2. Indicadores LED de estado de carga
3. Indicadores LED de estado de la batería interna
4. Botón de estado de la batería interna
5. Pinzas para baterías resistentes

5. PARA CARGAR LA BATERIA INTERNA DEL ARRANCADOR

IMPORTANTE: CARGUE LA BATERIA INTERNA INMEDIATAMENTE DESPUES DE COMPRARLA, DESPUES DE CADA USO Y CADA 30 DIAS PARA ASI MANTENER LAUNIDAD CARGADA COMPLETAMENTE.

5.1 Indicadores LED:

Para verificar el estado de la batería interna, oprima el botón de estado de la batería interna en el frente de la fuente de poder.

Las luces LED indicarán el nivel de carga flotante de la siguiente manera:

- Una luz roja indica una carga del 50% o menos y que se debe recargar inmediatamente.
- Una luz amarilla indica una carga entre el 50 y el 75%. Se puede usar el Fuente de poder pero debe recargarse lo más pronto posible.
- La luz verde indica que la batería interna está totalmente cargada.
- Una luz LED (roja) CARGANDO indica que el Fuente de poder está cargando. A carga completa, la luz LED (verde) CARGADA se encenderá.

5.2 Cargando la batería interna con el Cargador Interno Adaptado.

1. Enchufe un cable de calibre 18 (AWG) o una extensión larga en la clavija localizada en la parte de atras de la fuente de poder. (El cordón de extensión no viene con la unidad; se necesita comprar por separado).
2. Enchufe el cordón de extensión en un tomacorriente de 120V CA.
3. La luz LED (roja) CARGANDO brilla para indicar “CARGANDO”.
4. La luz LED (verde) CARGADA se encenderá cuando la batería haya alcanzado su carga total. Esto puede llegar a tomar hasta 72 horas dependiendo de la antiguedad y condición de la batería. El cargador cambiará automáticamente a la función de modo de mantenimiento y mantendrá la batería cargada totalmente sin dañarla.
5. Cargue el Fuente de poder tan pronto sea posible, después de usarse.

También puede cargar la batería interna durante la conducción, utilizando un cable de carga de macho a macho (p/n 3899001564 – se vende por separado).

Inserte un extremo del cable en el tomacorriente de 12V CD y el otro extremo en el encendedor del vehículo (enchufe del encendedor de cigarros). Desconecte completamente el cable del cargador cuando el motor no esté funcionando.

IMPORTANTE: La luz LED (roja) CARGANDO) y la luz LED (verde) CARGADA no funcionan durante este método de carga. El uso de este método de carga, invalida el modo de mantenimiento y la batería puede sobrecargarse. Monitoree el progreso de carga de la batería y cuando alcance la carga completa (100%), desconecte el cargador. No cargue por más de cuatro horas y no abandone la batería pues esto podría causar serios daños a la propiedad o lesiones personales.

6. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

6.1 Para Arrancar el Motor del Vehículo

1. Apague el vehículo antes de hacer conexiones de cables.
2. Si el arrancador auxiliar está conectado a un tomacorriente de pared de 120V CA, desconéctelo. Nunca use un arrancador auxiliar cuando el cargador está conectado ya que puede dañar el arrancador auxiliar o causar daños en la propiedad.
3. Para un sistema a tierra, conecte la pinza roja (+) al poste positivo de la batería.
4. Conecte la pinza negra (-) a una parte de la sin pintura e inmovible del chasis o el marco del motor.

NOTA: En casos muy raros, un arranque de vehículo, tiene un sistema eléctrico positivo a tierra, conecte la pinza NEGATIVA (-) a la terminal negativa de la batería del auto. Después conecte la pinza roja POSITIVA (+) a una parte de la sin pintura e inmovible del chasis o el marco del motor. Si no esta seguro de las funciones del sistema eléctrico del auto, consulte el manual de instrucciones del vehículo. Para desconectar los cables, hágalo en forma reversible.

5. Arranque el motor. Si el motor no da marcha de entre los 5 y 8 segundos, detenga el arranque y espere 1 minuto antes de intentar arrancarlo de nuevo. (Esto permitirá a la batería que se recupere.)
6. Una vez que el motor haya arrancado, desconecte la pinza negra (-) y después la roja (+) en ese orden.
7. Cargue la fuente de poder tan pronto sea posible, después de usarse.

ADVERTENCIA:
RIESGO DE EXPLOSIÓN.
Para prevenir chispas, NUNCA, permita que las pinzas hagan contacto entre sí mismas o por medio de un metal. Nunca intente arrancar una batería congelada.

6.2 Para hacer funcionar un aparato de 12V de CD

La unidad es una fuente de poder para cualquier accesorio de 12V de corriente directa que estén equipados con enchufe de 12V. Utilícelo durante apagones, pesca o días de campo. El tiempo aproximado de uso se describe en la siguiente gráfica.

1. Asegúrese de que el dispositivo a alimentar esté APAGADO antes de insertar un enchufe accesorio de CC de 12 V en la toma de CC de 12 V.
2. También asegúrese de que las pinzas queden sujetas en su lugar.
3. Abra la tapa protectora de entrada del aparato de CD en el frente de la unidad.
4. Conecte el aparato de 12V de CD en la salida de corriente de la unidad y enciéndalo (si requiere).
5. Si el aparato de 12V de CD absorbe más de 15A o tiene un corto circuito, el interruptor de circuitos interno de la unidad se reactivará e interrumpirá el paso de corriente al aparato. Desconecte el aparato de 12V de CD. El interruptor se restablecerá automáticamente un corto tiempo después de desconectarse una sobrecarga.
6. Recargue inmediatamente después de desenchufar el aparato de 12V de CD.

El enchufe está conectado directamente a la batería interna. Una operación en exceso del aparato de 12V de CD podría descargar la batería excesivamente.

TIEMPO ESTIMADO DE FUNCIONAMIENTO

TIPO DE DISPOSITIVO	POTENCIA APROX.	TIEMPO ESTIMADO
Teléfono celular	4 vatios	54 hrs
Luz fluorescente	4 vatios	54 hrs
Radios, ventiladores	9 vatios	24 hrs
Localizador de profundidad	9 vatios	24 hrs
Videocámara	15 vatios	14,4 hrs
Herramientas eléctricas	24 vatios	9 hrs
Refrigerador eléctrico	48 vatios	4,5 hrs
Aspiradora de auto, compresor de aire	80 vatios	2,7 hrs

NOTA: El tiempo real de funcionamiento puede variar. Los tiempos están basados en una batería interna completamente cargada.

7. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

7.1 Después de usar y antes de realizar mantenimiento, desenchufe y desconecte la unidad (ver secciones 3 y 4).

7.2 Utilice un paño seco para limpiar la corrosión de toda la batería y otra suciedad o aceite de los terminales, cables y carcasa de la unidad.

7.3 Asegúrese de que todas las piezas de la unidad estén bien instaladas y en buenas condiciones para su función.

7.4 Cualquier servicio debe realizarse por personal calificado en el ramo.

8. INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO Y ALMACENAMIENTO

8.1 Almacene en el interior, en un lugar fresco y seco.

8.2 No guarde las pinzas en asas, enganchados entre sí, en o cerca de metales o enganchados en cables. Las pinzas en la unidad están energizadas. Cuando el interruptor se encuentra en la posición ON y producen arco o chispas si hacen contacto entre sí. Para evitar arco accidental, siempre mantenga las pinzas en los soportes de almacenaje y el interruptor en la posición OFF cuando el arrancador no se está usando para arranque inmediato de un vehículo.

8.3 Si la unidad se mueve alrededor del taller o se transporta a otra localidad, trate de evitar/prevenir daño a los cables,pinzas y al arrancador. El ignorar estas recomendaciones, podría llegar a causarle daños personales o de inmueble.

IMPORTANTE: No use o almacene la unidad, bajo ninguna circustancia, en áreas donde puede causar daño alguno en caso de que la batería derrame ácido.

8.4 IMPORTANTE:

- **CARGUE INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO.**
- **MANTENGA LA UNIDAD COMPLETAMENTE CARGADA.**

Cargue la fuente de poder inmediatamente después de comprarla, después de cada uso y cada 30 días.

La temperatura afecta a todas las baterías. La temperatura ideal de almacenaje es a los 70 grados Fahrenheit. La batería interna se va descargando (pierde potencia) con el pasar del tiempo, especialmente en los ambientes cálidos. Si se deja la batería en estado de descarga, puede sufrir daños permanentes. Para asegurar el rendimiento satisfactorio y evitar daños permanentes, cargue la batería interna mensualmente.

9. LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La fuente de poder no arranca mi auto.	Las pinzas no hacen buena conexión a la batería.	Asegúrese de que existe buena conexión a la batería y la carrocería. También que los puntos de las conexiones estén limpios. Gire las pinzas para una conexión efectiva.
	Las conexiones están invertidas.	Desconecte la fuente de poder y coloque las pinzas en forma correcta.
	La batería de la fuente de poder no está cargada.	Verifique la condición de carga de la batería girando el interruptor situado enfrente de la fuente de poder. Consulte la sección de *Indicadores LED*.
	La batería del vehículo esta defectuosa.	Haga un chequeo de la batería.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La fuente de poder no pone a funcionar mi aparato de 12V.	El aparato de 12V no enciende.	Encienda el aparato de 12V.
	La batería de la fuente de poder no está cargada.	Verifique la condición de carga de la batería presionando el botón situado enfrente de la fuente de poder. Consulte la sección de *Indicadores LED*.
	El aparato de 12V absorbe más de 15A o ha detectado un corto circuito y obstacula el interruptor.	Desconecte el aparato de 12V y el interruptor se auto programa automáticamente. Si sucede lo mismo, reemplace el aparato de 12V.
La batería de la fuente de poder no retiene la carga.	La batería está en malas condiciones (No recibirá carga).	Haga un chequeo de la batería.

10. ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES

Si estas soluciones no eliminan el problema o si desea obtener más información sobre la solución de problemas, póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente para recibir asistencia:

services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
o llame 1-800-621-5485
Lunes-viernes 7:00AM to 5:00PM CST

Para **REPARACIÓN O DEVOLUCIÓN**, comuníquese con Servicios al Cliente al 1-800-621-5485. **NO ENVÍE LA UNIDAD** hasta que usted reciba **AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍA (RMA)** de Servicios al Cliente de Schumacher Electric Corporation.

11. ESPECIFICACIONES

Tipo de batería interna ..... Sellada, libre de mantenimiento, AGM, de ácido de plomo

Voltaje nominal.....12V CC

Capacidad.....18Ah

Salida de potencia CD (máxima carga continua) 15A

Amperaje pico..... 1800

Amperaje de arranque 280

Amperaje de arranque en frío..... 225

Cables de conexión de la batería ..... Calibre 4, AWG, 28″ (71,12 cm) de largo

Dimensiones (Altura x Ancho x Profundidad) .... 11″ x 12″ x 3,5″ (27,94 cm x 30,48 cm x 8,89 cm

Peso..... 17,5 libras (7,94 kg)

12. ACCESORIOS

Cable accesorio macho a macho..... 3899001564

13. GARANTÍA LIMITADA

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, REALIZA LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA AL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO. LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO PUEDE TRANSFERIRSE NI CEDERSE.

Schumacher Electric Corporation (el "Fabricante") otorga garantía por esta unidad por un (1) año y la batería interna por noventa (90) días contados a partir de la fecha de compra, contra cualquier material defectuoso o de mano de obra de la unidad que pudieran surgir durante su uso y bajo cuidado normal. Si su unidad cuenta con material defectuoso o defectos de mano de obra, la obligación de los Fabricantes, conforme a la presente garantía, será simplemente reparar o sustituir el producto por uno nuevo o por una unidad reparada, a elección del fabricante. Es la obligación del comprador enviar la unidad con comprobante de compra y los gastos de envío prepagos al Fabricante o a sus representantes autorizados para que estos reparen o reemplacen el producto.

El Fabricante no presta garantía por lo accesorios utilizados con este producto que no sean los fabricados por Schumacher Electric Corporation y que no estén aprobados para su uso con este producto. La presente Garantía Limitada será nula si el producto se utiliza en forma errónea, se trata de manera inadecuada, es reparado o modificado por personas que nos sean el Fabricante o si esta unidad es revendida a través de un vendedor minorista no autorizado. El fabricante pudiera anular esta Garantía Limitada si la etiqueta "warranty void if removed" es removida del producto.

El Fabricante no realiza ninguna otra garantía, incluidas, a título enunciativo, las garantías expresas, implícitas o legales, incluidas, a modo de ejemplo, las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación a un fin específico. Asimismo, el Fabricante no será responsable ante reclamos por daños accidentales, especiales ni directos en los que incurran los compradores, usuarios u otras personas asociadas al producto, incluidas, a título enunciativo, los ingresos y ganancias no percibidas, ventas anticipadas, oportunidades comerciales, el buen nombre, la interrupción de la actividad comercial o cualquier otro daño que haya provocado. Todas las garantías, excepto la garantía limitada incluida en el presente, por medio de la presente, quedan expresamente anuladas y excluidas. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños accidentales ni directos o el plazo de garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas anteriormente podrían no corresponder con su caso. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es probable que usted cuente con otros derechos que podrían diferir de los incluidos en la presente garantía.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA Y EL FABRICANTE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR O A ADQUIRIR NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN RESPECTO DEL PRODUCTO QUE NO SEA LA PRESENTE GARANTÍA.

Schumacher® y el logo Schumacher son marcas registradas
de Schumacher Electric Corporation.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS

TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE AU PLOMB EST DANGEREUX. LES BATTERIES PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS EN MARCHE NORMALE. POUR CETTE RAISON, IL EST IMPORTANT QUE VOUS SUIVIEZ LES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ L'UNITÉ.

Pour réduire les risques d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser à proximité de la batterie. Examinez les marquages sur ces produits et sur le moteur.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE.

1.1 Lisez le manuel en entier avant d'utiliser ce produit. Un non respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

1.2 Ne le laissez pas a la portée des enfants.

1.3 Ne pas mettre les doigts ou la main dans l'une des prises de courant instantanée.

1.4 Ne pas exposer le aide de démarrage à la pluie ou la neige.

1.5 N'utilisez que les équipements recommandés. L'utilisation d'équipements non recommandés ou vendus par le fabricant de aide de démarrage peut engendrer un risque d'incendie, un choc électrique ou une lésion corporelle ou des dommages matériels.

1.6 Pour réduire le risque d'endommager le cordon électrique, tirez sur la prise plutôt que sur le cordon quand vous débranchez le aide de démarrage.

1.7 Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de l'aide de démarrage de la prise murale avant d'entreprendre tout entretien ou nettoyage. Le fait de simplement éteindre l'appareil ne réduira pas les risques.

1.8 Ne pas faire fonctionner le chargeur avec un cordon ou une prise endommagé; remplacer le câble ou un clip endommagé immédiatement.

1.9 Ne pas faire fonctionner le aide de démarrage s'il a reçu un choc violent, est tombé parterre ou a été endommagé d'une autre façon; apportez-le à un technicien qualifié.

1.10 Ne pas démonter le aide de démarrage; apportez-le chez un technicien qualifié quand vous devez l'entretenir ou le réparer. Un mauvais remontage pourrait causer un risque d'incendie ou de choc électrique.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS.

1.11 Afin de réduire le risque d'une explosion de la batterie, suivez ces instructions ainsi que celles du fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous comptez utiliser à proximité de la batterie. Passez en revue les signaux d'avertissement sur ces produits et sur le moteur.

1.12 Ce aide au démarrage emploie des pièces, comme les sélecteurs et les disjoncteurs, qui ont tendance à produire des arcs et des étincelles. Si utilisé dans un garage, placer ce aide de démarrage 18 inch (46 cm) ou plus au-dessus du niveau d'étage.

2. PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

AVERTISSEMENT!
RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS. UNE ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'UNE ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE:

2.1 NE JAMAIS fumer ou provoquer une étincelle ou une flamme à proximité d'une batterie ou du moteur.

2.2 Veillez à ce que la batterie interne ne gèle pas. Ne tentez jamais de recharger une batterie gelée.

2.3 Assurez-vous que l'interrupteur de l'aide-démarrage est fermé tant que les pinces ne sont pas raccordées à la batterie du véhicule.

2.4 Lorsque vous rechargez la batterie interne, travailler dans un endroit bien aéré et ne restreignent pas la ventilation en aucune manière.

2.5 Soyez sûr de la zone autour de la batterie est bien aéré tout le démarreur de saut est utilisé.

2.6 Retirez vos objets personnels en métal comme les bagues, les bracelets, les colliers et les montres quand vous travaillez avec une batterie au plomb. Celle-ci peut produire un court-circuit thermique assez fort pour souder une bague ou autre métal de ce genre, causant de graves brûlures.

2.7 Ne laissez pas tomber un outil en métal sur la batterie. Cela pourrait produire une étincelle ou un court-circuit à la batterie ou à d'autres parties électriques ainsi qu'engendrer une explosion.

2.8 Essayez d'avoir quelqu'un à proximité lorsque vous travaillez près d'une batterie au plomb.

2.9 Ayez assez d'eau fraîche et du savon à proximité au cas où votre peau, vos yeux ou vos vêtements entreraient en contact avec l'acide de la batterie.

2.10 Portez des lunettes et des vêtements de protection. Évitez de toucher vos yeux lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.

2.11 Si l'acide de batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement l'endroit avec de l'eau et du savon. Si l'acide entre en contact avec vos yeux, rincez immédiatement l'œil avec de l'eau froide coulante pendant au moins 10 minutes et consultez aussitôt un médecin.

2.12 Si l'acide de batterie est avalée accidentellement boire du lait, les blancs d'œufs ou de l'eau. NE PAS faire vomir. Consulter un médecin immédiatement.

AVERTISSEMENT : LE RISQUE DE CONTACT AVEC L'ACIDE DE BATTERIE. L'ACIDE DE BATTERIE EST UN ACIDE SULFURIQUE EXTRÊMEMENT CORROSIF.

2.13 Nettoyer les bornes de la batterie avant d'utilisée l'unité. Lors du nettoyage, ne laissez pas les particules de corrosion entrer en contact avec vos yeux, votre nez et votre bouche. Utilisez du bicarbonate de sodium et de l'eau pour neutraliser l'électrolyte de batterie et aider à éliminer les particules de corrosion dans l'air. Ne vous touchez pas les yeux, le nez ou la bouche.

2.14 Ajoutez de l'eau distillée dans chaque élément de batterie jusqu'à que le niveau d'acide atteigne celui spécifié par le fabricant de la batterie. Ne pas faire déborder. Pour une batterie dont les éléments n'ont pas de bouchons, comme les « VRLA » (accumulateur au plomb – acide à régulation par soupape) suivez attentivement les directives du fabricant.

2.15 Lisez, comprenez et suivez toutes les directives pour le aide de démarrage, la batterie, le véhicule et tout autre appareil utilisé au voisinage de la batterie et du aide au démarrage.

2.16 Déterminez la tension de la batterie en vous référant au manuel d'utilisation de votre véhicule et assurez-vous que la tension de sortie du booster est correcte.

2.17 Assurez-vous que les pinces des câbles du aide au démarrage sont fermement connectées.

2.18 AVERTISSEMENT : Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

3. CONNECTE LE AIDE AU DÉMARRAGE

AVERTISSEMENT!
RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS. UNE ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'UNE ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE:

3.1 Fixez les câbles de sortie à la batterie et le châssis, comme indiqué ci-dessous. Ne jamais laisser les pinces de sortie de toucher l'autre.

3.2 Positionnez les câbles CC pour qu'ils ne risquent aucun dommage par le capot, la porte ou toute autre partie du moteur chaude ou en mouvement. **NOTE :** S'il est nécessaire de fermer le capot pendant le processus démarrant, être sûrs que le capot ne touche pas la partie en métal des clips de batterie ou coupe l'isolation des câbles.

3.3 Tenez-vous à l'écart des pales de ventilateur, des courroies, des poulies et autres pièces qui peuvent causer des blessures.

3.4 Vérifiez la polarité des bornes de la batterie. La borne POSITIVE (POS, P, +) de la batterie a généralement un plus grand diamètre que la borne NÉGATIVE (NEG, N, -).

3.5 Déterminez la borne négative de la batterie (connectée au châssis). Si la borne négative est connectée au châssis (dans la plupart des véhicules), voir l'étape 3.6. Si la borne positive est connectée au châssis, voir l'étape 3.7.

3.6 Pour les véhicules mis à la masse négative, connectez la pince POSITIVE (ROUGE) du aide de démarrage à la borne de la batterie POSITIVE (POS, P, +), non mise à la masse. Connectez la pince NÉGATIVE (NOIRE) au chassis du véhicule ou au bloc moteur à l'écart de la batterie. Ne pas connecter la pince au carburateur, à la canalisation d'essence ou à des pièces de carrosserie en tôle. Connectez à une grosse pièce de métal de la carrosserie ou du bloc moteur.

3.7 Pour les véhicules mis à la masse positive, connectez la pince NÉGATIVE (NOIRE) du aide de démarrage à la borne de la batterie NÉGATIVE (NEG, N, -), non mise

à la masse. Connectez la pince POSITIVE (ROUGE) au chassis du véhicule ou au bloc moteur à l'écart de la batterie. Ne pas connecter la pince au carburateur, à la canalisation d'essence ou à des pièces en tôle. Connectez à une grosse pièce de métal de la carrosserie ou du bloc moteur.

3.8 Lorsque vous déconnectez le aide de démarrage, positionnez tous les sélecteurs sur « off » (si valable), enlevez la pince du chassis du véhicule, puis enlevez la pince de la borne de la batterie.

4. CARACTÉRISTIQUES



1. Sortie de courant continu CC de 12 volts
2. LED d'état de charge
3. LED d'état de la batterie interne
4. Bouton d'état de la batterie interne
5. Pinces de batterie robustes

5. CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE DE L'AIDE AU DÉMARRAGE

IMPORTANT : CHARGEZ-LA IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, APRÈS CHAQUE UTILISATION ET TOUS LES 30 JOURS POUR GARDER LA BATTERIE INTERNE DE L'INSTANT COMPLÈTEMENT CHARGÉE.

5.1 Indicateurs LED :

Pour vérifier l'état de la batterie interne, appuyez sur le bouton l'état de la batterie situé sur le devant de l'appareil modèle aide de démarrage .

Les voyants vont indiquer ce qui suit :

- Le voyant rouge indique que la charge de la batterie interne est de 50 % ou moins; vous devez alors recharger immédiatement l'appareil.
- Le voyant jaune indique que la charge de la batterie interne se situe entre 50 et 75 %. On peut utiliser l'appareil modèle Aide de démarrage, mais il faudra le recharger dès que possible.
- Le voyant vert indique que la batterie interne est entièrement chargée.
- Le voyant EN COURS DE CHARGE (rouge) indique que l'aide de démarrage charge (raccordé à une source CA de courant alternatif). Quand la charge complète, le voyant CHARGÉE (vert) s'allume.

5.2 Charge de la batterie interne à l'aide du chargeur intégré :

1. Pour charger, brancher un 18 calibre (AWG) ou la plus grande corde d'extension dans le chargeur se connecte sur le arrière de l'unité immédiat. (La corde d'extension non incluse; doit être acheté séparément.)
2. Branchez la rallonge dans une prise électrique de 120 V CA.
3. Le voyant EN COURS DE CHARGE (rouge) est allumé durant la charge.
4. Le voyant CHARGÉE (vert) s'allume lorsque la batterie est complètement chargée. Dans certains cas, la charge durera jusqu'à 72 heures, selon l'âge et l'état de la batterie. Le chargeur entrera automatiquement au mode de maintient et maintient la batterie charger sans la surcharger.
5. Rechargez l'appareil modèle aide de démarrage dès que possible après l'avoir utilisé.

Vous pouvez également charger la batterie interne pendant la conduite, en utilisant un câble de chargement mâle-mâle (Numéro 3899001564 - vendu séparément). Insérez un des bouts du câble auxiliaire dans la prise de 12V CC et l'autre bout dans la prise d'accessoires du véhicule (prise

allume-cigare). Déconnectez entièrement le câble du chargeur quand le moteur du véhicule n'est pas en marche.

IMPORTANT : Le voyant EN COURS DE CHARGE (rouge) et le CHARGÉE (vert) ne fonctionnent pas pendant cette méthode de chargement. L'utilisation de cette méthode de charger la batterie passe au mode maintiens et la batterie peut être surchargée. Contrôlez le progrès de la batterie et quand il atteint une charge (de 100 %) complète, débranchez le chargeur. Ne chargez pas plus de quatre heures et ne laisser pas la batterie sans surveillance ou il pourrait faire exploser et peut causer du dommage de propriété ou de la blessure personnelle.

6. CONSIGNES D'UTILISATION

6.1 Démarrage d'un moteur de véhicule.

1. Couper le contact du véhicule avant de raccorder.
2. Si le démarreur est branché sur une prise murale 120 V CA, le débrancher. Ne jamais utiliser le démarreur alors que le chargeur est connecté car le démarreur ou autre pourrait être endommagé.
3. SI votre circuit est raccordé à la terre par le « - », brancher la pince rouge (+) sur la cosse positive de la batterie.
4. Raccorder la pince noire (-) sur une section non peinte ou fixedu châssis du véhicule ou du bloc moteur.

NOTE : Dans le cas rare d'un rechargement d'une batterie d'un véhicule dont le circuit électrique est relié à la terre par le « + », raccorder la pince « NÉGATIF », noire, (-), à la cosse négative (-) de la batterie du véhicule. Raccorder ensuite la pince rouge rouge « POSITIF » (+) sur une section non peinte ou fixe du châssis du véhicule ou du bloc moteur. Si vous n'êtes pas certain de la nature du circuit électrique de mise à la terre, consulter le manuel du propriétaire du véhicule. Pour débrancher les pinces, faire l'inverse.

5. Démarrer le moteur. S'il ne part pas dans les 5-8 secondes, arrêter d'essayer de le démmarrer et attendre au moins 1 minute avant de réessayer. (Ceci permet à la batterie de refroidir).
6. Une fois le moteur démarré, débrancher la pince noire (-) puis la rouge (+) ; dans cet ordre.
7. Recharger l'aide de démarrage aussitôt que possible après utilisation.

AVERTISSEMENT :
RISQUES D'EXPLOSION.
Pour éviter toute étincelle, NE JAMAIS laisser les pinces se toucher ou toucher la même partie métallique. Ne jamais essayer de démarrer une batterie gelée.

6.2 Alimenter un appareil 12V CC

L'aide de démarrage est une source d'énergie pour tous les accessoires 12V CC qui sont équipés d'une prise accessoire 12V. Utilisez-le pour des pannes de courant, la pêche ou des excursions de camping. Durée d'utilisation estimée est listé dans le tableau suivant.

1. S'assurer que le dispositif soit étient avant de brancher la prise de l'accessoire 12 V CC dans l'autre.
2. S'assurer que les pinces de la batterie soient bien posées sur les supports de stockage.
3. Ouvrir le couvercle de protection de la prise d'alimentation CC sur le devant de l'aide de démarrage.
4. Brancher l'appareil en 12 V CC dans la prise d'alimentation CC et mettre l'appareil en 12 V CC sur ON (au besoin).
5. Si l'appareil 12 V CC consomme plus de 15 A ou est en court-circuit, le disjoncteur interne de l'aide de démarrage se déclenchera et déconnectera l'alimentation de l'appareil. Débrancher l'appareil 12 V CC. Le disjoncteur se réinitialisera automatiquement peu de temps après qu'une surcharge est déconnectée.
6. Recharger immédiatement après avoir débranché l'appareil en 12 V CC.

NOTE : la prise d'alimentation CC est raccordée directement à la batterie interne. Le fonctionnement prolongé d'un dispositif 12V peut entraîner épuisement de la batterie excessive.

TEMPS ESTIMÉ POUR USAGE DE 12V

TYPE APPAREIL	EST. WATT	TEMPS D'EXÉCUTION ESTIMÉ
Téléphone cellulaire	4 watts	54 h
Lumière fluorescent	4 watts	54 h
Radios, ventilateurs	9 watts	24 h
Sonde des profondeurs	9 watts	24 h
Caméscope	15 watts	14,4 h
Outil électrique	24 watts	9 h
Refroidisseur électrique	48 watts	4,5 h
Aspirateur et compresseur	80 watts	2,7 h

REMARQUE : La durée réelle peut varier. Les temps sont basées sur la batterie interne complètement chargée.

7. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

7.1 Après avoir utilisé lunité et avant une opération d'entretien, débranchez et déconnectez l'unité.

7.2 Utilisez un chiffon sec pour nettoyer toute corrosion de la batterie ainsi que la saleté ou l'huile sur les broches, les câbles et le boîtier de l'unité.

7.3 Assurez-vous que tous les composants de l'unité soient en bon état et prêts à être utilisés.

7.4 Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

8. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE ET EMPLACEMENT

8.1 Entreposez-le à l'intérieur, dans un endroit sec et frais.

8.2 Ne pas ranger les pinces de batterie attachées ensemble, sur ou autour d'un métal ou accrochées aux câbles. On peut ranger l'appareil aide de démarrage dans n'importe quelle position. Lorsque l'appareil aide de démarrage est ouvert, les pinces sont sous tension Une fois l'interrupteur d'aide-démarrage fermé (Début) et produisent un arc électrique ou des étincelles si elles entrent en contact l'une avec l'autre. Pour prévenir un arc accidentel, laissez toujours les pinces sur les supports de rangement et l'interrupteur d'aide-démarrage fermé (Arrêt) lorsque vous ne vous servez pas de l'aide-démarrage.

8.3 Si le aide de démarrage est placé dans la boutique ou transportés vers un autre emplacement, prendre soin d'éviter ou de prévenir des dommages aux câbles, pinces et le aide de démarrage. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

IMPORTANT : n'utilisez pas ou n'entreposez pas l' aide au démarrage sur toute surface qui pourrait être endommagée par une fuite imprévue d'acide de la batterie interne.

8.4 IMPORTANT :

- **CHARGEZ L'APPAREIL IMMÉDIATEMENT APRÈS L'AVOIR ACHETÉ**
- **MAINTENEZ-LE COMPLÈTEMENT CHARGÉ**

Chargez la batterie interne aide de démarrage immédiatement après l'achat, après chaque utilisation et tous les 30 jours.

La température a un effet sur toutes les batteries. La température idéale de rangement est de 21 °C. La batterie interne se déchargera (perdra de la puissance) graduellement avec le temps, particulièrement si elle est soumise à la chaleur. Le fait de laisser la batterie déchargée peut l'endommager de façon permanente. Pour s'assurer que la batterie fournira un rendement satisfaisant et éviter tout dommage permanent, chargez la batterie interne chaque mois.

9. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'aide de démarrage ne démarre pas la voiture.	Les clips ne font pas de bonne connexion à la batterie.	Vérifiez la connexion à la batterie et à la chassie. Assurez-vous que les points de connexion sont propres. Mettez une meilleure connexion.
	Les connexions sont inversées.	Débranchez l'aide de démarrage et inversez les clips.
	L'aide de démarrage la batterie n'est pas chargé.	Vérifiez le statut de charge de batterie en appuyant sur le bouton sur le front de l'unité. Voir la section d'Indicateurs LED.
	La batterie du véhicule est défectueuse.	Faites vérifier la batterie.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'aide de démarrage ne marche pas mes 12V accessoires	Le 12V de la machine n'est pas allumé.	Allumez le 12V la machine.
	L'aide de démarrage batterie n'est pas chargé.	Vérifiez le statut de charge de batterie en appuyant sur le bouton sur le front du aide de démarrage. Voir la section d'Indicateurs LED.
	Le 12V article tire plus que 15A ou a un court-circuit et a fait trébucher le disjoncteur intérieur.	Débranchez le 12V DC et le disjoncteur automatiquement se met à marche. Essayez le 12V DC de nouveau. S'il arrive de nouveau, remplacez le 12V DC .
La batterie dans l'aide de démarrage ne tiendra pas de charge.	La batterie est mauvaise (n'acceptera pas de charge).	Faites vérifier la batterie.

10. AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS

Si ces solutions ne permettent pas d'éliminer le problème, ou pour plus d'informations sur le dépannage, contacter le service technique au :

services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
ou composez le 1-800-621-5485
Du lundi au Vendredi 07h00-17h00 CST

Pour **RÉPARATION OU RETOUR**, contactez le service téchnique au 1-800-621-5485. **NE PAS ENVOYER L'UNITÉ** jusqu'à ce que vous receviez une **AUTORISATION DE RETOUR DE MARCHANDISE (RMA)** auprès du service clientèle au Schumacher Electric Corporation.

11. SPÉCIFICATIONS

Type de batterie interne ..... Étanche, AGM plomb-acide sans entretien
Tension nominale ..... 12V CC
Capacité ..... 18 Ah
Sortie CC (charge continue max) 15A
Pic d'intensité 1800
Intensité de démarrage 280
Intensité de démarrage à froid 225
Câbles de raccordement à la batterie ..... 4, AWG, 28″ (71,12 cm) de long
Dimensions (H x Lx P) ..... 11″ x 12″ x 3,5″ (27,94 cm x 30,48 cm x 8,89 cm)
Poids ..... 17,5 lbs (7,94 kg)

12. ACCESSOIRES

Câble accessoire male à male 3899001564

13. GARANTIE LIMITÉE

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, DONNE CETTE GARANTIE LIMITÉE POUR PREMIER ACHETEUR DE CE PRODUIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST PAS TRANSFÉRABLES NI CESSIBLES.

Schumacher Electric Corporation (le « Fabricant ») garantit ce aide de démarrage pour un (1) an et la batterie interne pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat au détail contre les défauts de matériaux ou de fabrication qui peuvent se produire dans des conditions normales d'utilisation et de soins. Si votre appareil n'est pas exempt de tout vice de matière ou de fabrication, l'obligation du fabricant sous cette garantie se limite à réparer ou à remplacer le produit, avec un appareil neuf ou remis à neuf, au choix du fabricant. C'est l'obligation de l'acheteur de renvoyer l'appareil accompagné d'une preuve d'achat et des frais d'envoi payé au fabricant ou ses représentants autorisés pour la réparation ou le remplacement de ce produit.

Fabricant ne fournit aucune garantie concernant les accessoires utilisés avec ce produit qui ne sont pas fabriqués par Schumacher Electric Corporation et approuvés pour une utilisation avec ce produit. Cette garantie limitée est annulé si le produit est mal utilisé, soumis à une manipulation imprudente, réparé ou modifié par une personne autre que le fabricant ou si cet appareil est revendu par un détaillant non autorisé. Le fabricant peut annuler la garantie si l'étiquette « warranty void if removed » est retirée du produit.

Le fabricant ne fait aucune autre garantie, y compris, mais sans limiter, garantie expresse, implicite ou légale, y compris, sans limitation, toute garantie implicite de valeur marchande ou la garantie implicite d'adéquation à un usage particulier. De plus, le fabricant ne sera pas responsable pour tout dommage, dommages spéciaux ou indirects encourus par affirme acheteurs, des utilisateurs ou d'autres personnes associées à ce produit, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits, de revenus, les ventes prévues, les occasions d'affaires, interruption d'activité écarts d'acquisition, et de toute blessure ou dommage. Toutes les garanties, autres que la garantie limitée du présent document, sont par les présentes expressément déclinée. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs ou la durée de la garantie implicite, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui peuvent varier de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE ET LE FABRICANT N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER ET NE FAIT AUCUNE AUTRE OBLIGATION VERS LE PRODUIT AUTRE QUE CETTE GARANTIE.

Schumacher® et le logo Schumacher sont des marques déposées
de Schumacher Electric Corporation.

WARRANTY CARD / TARJETA DE GARANTÍA

SAVE ON POSTAGE! ACTIVATE YOUR WARRANTY ONLINE – THE QUICK AND EASY WAY!
Go to www.batterychargers.com to register your product online.

Schumacher ELECTRIC

1 YEAR LIMITED
WARRANTY PROGRAM
REGISTRATION

MODEL: _____ **DESCRIPTION:** _____

This is the only express limited warranty, and the manufacturer neither assumes nor authorizes anyone to assume or make any other obligation. There is no other warranty, other than what is described in the product owner's manual.

The warranty card should be submitted within 30 days of purchase. The customer must keep the ORIGINAL receipt because it will be required for any warranty claims. This warranty is not transferable. Send warranty card only.

DO NOT SEND UNIT TO THIS ADDRESS FOR REPAIR.

Mail this card to: **Schumacher Electric Corporation**
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Name _____

Street Address _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Phone _____ Email _____

Store Name Where Purchased _____ Date of Purchase _____

Store Location _____ UPC Number _____

Serial Number _____ (SEE PRODUCT)

*For faster warranty activation, go to **www.batterychargers.com** to register your product online.*

¡AHORRE EN EL ENVÍO! ¡ACTIVE SU GARANTÍA EN LÍNEA-LA FORMA MAS RÁPIDA Y FÁCIL!
Visite nuestra página en www.batterychargers.com para registrar su producto en línea.

Schumacher ELECTRIC

PROGRAMA DE REGISTRO
DE 1-AÑO DE GARANTÍA
LIMITADA

MODELO: _____ **DESCRIPCIÓN:** _____

Esta es la única garantía limitada expresa, y el productor no autoriza ni otorga a alguien a realizar alguna otra obligación. No existe ninguna otra garantía más que la descrita en el manual del dueño.

La tarjeta de garantía debe enviarse durante los primeros 30 días después de la compra. El cliente debe mantener el recibo de compra ORIGINAL como comprobante, el cual le otorga todo derecho a cualquier reclamo de garantía. Esta garantía no es transferible. Envie tarjeta de garantía solamente.

NO ENVÍE LA UNIDAD A ESTA DIRECCIÓN PARA SU REPARACIÓN.

Enviar esta tarjeta a: **Schumacher Electric Corporation**
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____ C.P. _____

Tel: _____ Correo electrónico _____

Nombre de la Tienda donde se Compró _____ Fecha de compra _____

Localización de la Tienda _____ Numero de Serie _____

Código de barras _____ (CONSULTE EL PRODUCTO)

*Para una activación más rápida, visite nuestra página de internet en **www.batterychargers.com***

CARTE DE GARANTIE

PAS BESOIN DE VOIE POSTAL ! ACTIVEZ VOTRE GARANTIE SUR INTERNET – LA VOIE PLUS RAPIDE ET FACILE! **Aller sur www.batterychargers.com pour enregistrer votre produit en ligne.** (Pas d'accès internet? Envoyer la carte de garantie par poste.)

Schumacher® ELECTRIC

INSCRIPTION AU PROGRAMME DE GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

MODÈLE : _____ **DESCRIPTION :** _____

Ceci représente la seule garantie limitée expresse, et le fabricant n'accepte ni autorise qui que ce soit d'assumer ou de prendre toute autre obligation. Il n'existe aucune autre garantie que celle décrite dans le manuel du propriétaire du produit.

La carte de garantie doit être soumise dans les 30 jours suivant l'achat.
Le client doit retenir le reçu de caisse ORIGINAL puisqu'il sera requis pour une éventuelle réclamation au titre de la garantie. Cette garantie n'est pas transférable.
Envoyer la carte de garantie seulement.

NE PAS ENVOYER L'UNITÉ À CETTE ADRESSE POUR RÉPARATION.

Envoyer cette carte à : **Schumacher Electric Corporation**
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179 (É.-U)

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov _____ Code postal _____

Tél : _____ Courriel _____

Nom du magasin où vous avez acheté le produit _____ Date de l'achat ____

Emplacement du magasin _____ Numéro CUP _____

Numéro de série _____ (VOIR PRODUIT)

Pour l'activation rapide de garantie, aller sur ***www.batterychargers.com*** *pour enregistrer votre produit en ligne.*